# Chakula Hayawani (Kiswahili)

Kutoka kwa mkate wa roti hadi samosa na chakili hadi mkate wa barfi, kuna aina mbalimbali ya vyakula unaweza tumia inchini Hindi. Lakini umewai kufikiria kuhusu umbo la hivi vyakula?

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



## Chakula Hayawani

**Author:** Meenu Thomas **Illustrator:** Aindri C **Translator:** Rachel Andisi



Level 1



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.

### Story Attribution:

This story: Chakula Hayawani is translated by <u>Rachel Andisi</u>. The © for this translation lies with AfLIA, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Food Monster', by Meenu Thomas. © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

### **Images Attributions:**

Cover page: A boy with a blue mask in a market pretending to be superman with his mother's sareeby Aindri C © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: A boy in blue a mask watching a man making round rotis by Aindri C © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: A young boy raising his hand to get samosa from an old boy by Aindri C © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: A man offering barfi to a boy by Aindri C © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: A boy in blue mask doing a handstand in a market by Aindri C © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: A man cooking, Boy holding a vada by Aindri C © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: A boy and an old woman looking at a pomfret by Aindri C © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: A boy eating lunch with family, wearing dosa as a hat by Aindri C © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: A boy playing with halwa in a plate and an angry mother by Aindri C © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: A boy playing with halwa in a plate and an angry mother by Aindri C © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: <a href="https://www.storyweaver.org.in/terms">https://www.storyweaver.org.in/terms</a> and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <a href="http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/">http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/</a>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.

#### **Images Attributions:**

Page 11: <u>A boy watching food monster eating shapes</u> by <u>Aindri C</u> © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: <u>A boy with a stuffed mouth</u> by <u>Aindri C</u> © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <a href="http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/">http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/</a>